

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

6

SIRA SAYISI: 371

**Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile
Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak
Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin
Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun
Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi (2/4243) ve
Dışişleri Komisyonu Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
<https://www.tbmm.gov.tr/yasama/komisyon-raporlari>
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 2/4243 Esas Numaralı Teklifin

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı4

- Genel Gerekçesi4

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi5

• Dışişleri Komisyonu Raporu6

• Muhalefet Şerhi10

• Teklif Metni11

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin11

• Mutabakat Zaptı12

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi’nde yayımlanan 973193 evrak numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptı”nın onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Mustafa Şentop
Tekirdağ

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/4243)	
ESAS	Dışışleri Komisyonu
TALİ	Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonu

GENEL GEREKÇE

Ortak Türkmen-Türk Okulu 1992 yılından bu yana Türkmenistan’da eğitim ve öğretim faaliyetlerine devam etmektedir. Okulun faaliyetleri iki ülke arasında eğitim alanında işbirliğinin geliştirilmesi, genç nesiller arasında etkileşimin artırılması ve genel anlamda ikili ilişkilerimizin pekiştirilmesine katkı sağlamaktadır.

Bu itibarla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptı” Okulun faaliyetlerine yönelik hukuki altyapının güçlendirilmesini teminen 27 Kasım 2021 tarihinde Aşkabat’ta imzalanmıştır.

Söz konusu Mutabakat Zaptının ülkemiz ile Türkmenistan arasındaki işbirliğinin ilerletilmesine katkıda bulunacağı değerlendirilmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-69117

24 Şubat 2022

Konu: Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim
Okulu Mutabakat Zaptı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

27 Kasım 2021 tarihinde Aşkabat'ta imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptı”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

12/12/2022

Esas No: 2/4243

Karar No: 217

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

2/4243 esas numaralı, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, Komisyonumuzun 6/12/2022 tarihinde yaptığı 39’uncu toplantısında görüşölmüş ve kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

1. Giriş

Cumhurbaşkanlığınca 24/2/2022 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptı, 4/3/2022 tarihinde Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 2/4243 esas numaralı Kanun Teklifi, aynı tarihte esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Millî Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonuna havale edilmiştir.

Teklif, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 6/12/2022 tarihli 39’uncu toplantısında Dışişleri Bakanlığı ile Millî Eğitim Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile, Türkiye ve Türkmenistan arasında eğitim alanında iş birliğinin geliştirilmesine katkı sağlayan Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okulunun faaliyetlerine yönelik hukuki altyapının güçlendirilmesini öngören Mutabakat Zaptı’nın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;¹

Dışişleri Bakan Yardımcısı Sedat Önal tarafından;

Ortak geçmişi, dili ve kültürü paylaştığımız dost ve kardeş Türkmenistan ile ilişkilerin ikili ve bölgesel düzeyde güçlenerek gelişmeye devam ettiği,

Ticaret hacminin pandemi koşullarına rağmen 2021 yılında bir önceki yıla kıyasla yüzde 41 artarak 2 milyar dolara yükseldiği,

Türkmenistan, ülkemizin müteahhitlik sektörünün en fazla proje gerçekleştirdiği ülkelerin başında geldiği ve bu kapsamda bugüne kadar 50 milyar dolar değerinde 1.065 projenin bu ülkede hayata geçirildiği,

Türkmenistan, bulunduğu bölge itibarıyla ulaştırma, ticaret ve enerji koridorlarının üzerinde stratejik bir konumda yer aldığı ve ülkenin Hazar geçişli doğu, batı, orta koridorun güzergâh ülkelerinden birisi olduğu,

Dünyanın 4’üncü büyük doğal gaz rezervlerine sahip olmasıyla önemli bir enerji ihracatçısı konumunda olduğu ve siyasi bakımdan daimi tarafsızlık siyasetini takip ettiği ancak bununla birlikte son dönemde özellikle Türk dünyasıyla ilişkilerin geliştirilmesi bağlamında belirgin adımlar atılmaya başlandığı,

Bu çerçevede Türkiye-Türkmenistan-Azerbaycan Üçlü Devlet Başkanları Zirvesi’nin bu ay içinde düzenlenmesinin öngörüldüğü,

Mutabakat Zaptının Türkmenistan’da ikamet eden yaklaşık 928 kayıtlı vatandaşın ve çocuklarının eğitim ihtiyaçlarının karşılanmasını konu edindiği,

Bu okulun, 1992 yılından bu yana Türkmenistan’da faaliyetlerini gösterdiği, Mutabakat Zaptıyla yapılmak istenen okulun statüsünün netleştirilmesinin ve tanımlanmasının sağlanacağı,

¹ Komisyonun toplantı tutanaklarına aşağıdaki bağlantı adresinden ulaşılabilir:
https://www5.tbmm.gov.tr/develop/owa/komisyon_tutanaklari.goruntule?pTutanakId=3074

Bu okulda 2022-2023 eğitim döneminde 216'sı Türkmen, 194'ü Türk, 18'i diğer uyruklular olmak üzere toplam 428 öğrencinin eğitim-öğretim gördüğü ve buradaki öğretmenlerin büyük çoğunluğunun Türkiye'den geldiği,

Mutabakat Zaptıyla öğrencilerin statüsünün, Türkmenistan'da ikametlerinin de düzenlendiği: Mutabakat Zaptında müfredat, okulun statüsü, diplomalarının Türkiye'de tanınması konularıyla ilgili düzenlemelerin yer aldığı,

ifade edilmiş;

Millî Eğitim Bakanlığı Avrupa Birliği Dış İlişkiler Genel Müdür Vekili Vasi Ete tarafından;

Ortak Türkmen-Türk okulunun 1992 yılından bu yana Türkmenistan'da eğitim-öğretim faaliyetlerine devam ettiği,

Okulun faaliyetlerinin, her iki ülke arasında eğitim alanında iş birliğinin geliştirilmesine, genç nesiller arasında etkileşimin artırılmasına, ikili ilişkilerin sağlamlaştırılmasına, aynı zamanda ekonomik, ticari ve siyasi ilişkilerin geliştirilmesine katkı sağladığı,

Bu çerçevede Mutabakat Zaptının 27 Kasım 2021 tarihinde Millî Eğitim Bakanı Sayın Mahmut Özer ile Türkmenistan Bakanlar Kurulu Başkan Yardımcısı Sayın Sapardurdu Toyliyev tarafından Aşkabat'ta imzalandığı,

Mutabakat Zaptının yürürlüğe girmesiyle Türkmenistan'da kurulan ortak Türk-Türkmen okulunun faaliyetlerinin yürütülebilmesi için gereken hukuki altyapının sağlanmış olacağı,

Aynı zamanda her iki ülke arasında mevcut olan ve giderek kuvvetlenen iletişim ve iş birliğinin özellikle eğitim alanındaki ilişkilerin güçlendirilmesi ve geliştirilmesi amacıyla oluşturulabilecek yeni projelere de katkı sağlanacağı,

Mutabakat Zaptıyla birlikte Türkmenistan'da görev yapan öğretmenlerin vize alması hususundaki işlemlerin kolaylaşacağı ve Türkmenistan'da eğitim gören toplam 428 öğrenciye hizmet veren bu okulun resmî statüsünün daha da sağlamlaşmış olacağı,

ifade edilmiş;

Komisyon üyesi tarafından;

Türkmenistan'ın geçmiş yıllarda FETÖ'nün aktif faaliyetler gösterdiği ülkelerden biri olduğu ve bu okulda FETÖ'nün aktif bir tutum sergileyip sergilemediği,

Mutabakat Zaptının 7'nci maddesinde yer alan "Okul laiklik özelliğini haizdir ve dinî kuruluşlardan ayrılır." düzenlemesinde yer alan ve laiklik ilkesine yapılan vurgunun hangi ülkenin talebi kapsamında maddede yer aldığı,

hususlarında yöneltilen soru ve görüşlere cevaben Dışişleri Bakan Yardımcısı tarafından;

Mutabakat Zaptına konu okulun FETÖ'yle bir ilgisinin olmadığı ve FETÖ'ye ilişkin ülkenin tutumuna bakıldığında, 2010-2014 yılları arasında bütün FETÖ okullarının kapatıldığı,

Laiklik ilkesi ile ilgili düzenlemenin diğer eğitim anlaşmalarında da yer aldığı, ilave bir anlam yüklenemeyeceği,

ifade edilmiştir.

4. Teklif Metnine İlişkin Kabuller ve Değişiklikler

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy çokluğu ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy çokluğu ile kabul edilmiştir.

5. Genel Kurulda Temsil

İçtüzüğün 45'inci maddesi uyarınca, Teklifin Genel Kuruldaki görüşmelerinde Komisyonumuzu temsil etmek üzere İstanbul Milletvekili Ahmet Hamdi Çamlı, Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan, İstanbul Milletvekili Hasan Turan, Karabük Milletvekili Niyazi Güneş, Bursa Milletvekili Atilla Ödünç ve İzmir Milletvekili Ceyda Bölünmez Çankırı, Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Başkan	Sözcü	Kâtip
<i>Akif Çağatay Kılıç</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>	<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>
İstanbul	Antalya	İzmir
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Tulay Hatımoğulları Oruç</i>	<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Ahmet Haluk Koç</i>
Adana	Ankara	Ankara
(Muhalefet şerhimiz vardır)	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Aydın Adnan Sezgin</i>	<i>Ahmet Kamil Erozan</i>	<i>Atilla Ödünç</i>
Aydın	Bursa	Bursa
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Utku Çakırözer</i>	<i>Derya Bakbak</i>	<i>Ahmet Hamdi Çamlı</i>
Eskişehir	Gaziantep	İstanbul
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Zafer Sırakaya</i>	<i>Hasan Turan</i>	<i>Niyazi Güneş</i>
İstanbul	İstanbul	Karabük
	(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	
<i>İsmail Özdemir</i>	<i>Gülüstan Kılıç Koçyiğit</i>	
Kayseri	Muş	
	(Muhalefet şerhimiz vardır)	

MUHALEFET ŞERHİ

2/4243 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi'ne Şerhimiz:

Mutabakat Zaptı, madde madde gözden geçirildiğinde Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olan öğrencilerin doğrudan kabul edildiği, kontenjan olması durumunda Aşkabat'ta bulunan yabancı ülke elçilik personellerinin çocukları ile Türkmenistanlı “iş adamlarının” öncelikli olarak okula kabul edileceği belirtilmektedir (Madde 2). Bu kategorizasyona göre “sıradan” Türkmenistan vatandaşlarının çocuklarının okula kayıt edilmesinin bir mülakat sürecinden sonra gerçekleşebileceği şarta bağlanmaktadır. Bu maddede, öğrenci kayıtları konusunda rahatsız edici bir sınıflandırmanın varlığından söz edilebilir. Zengin Türkmenistanlıların kayırıldığı anlaşılmakla birlikte, kayıt konusunda öncelikli olabilmek için ne kadar sermayeye sahip bir “iş insanı” olmak gerektiğine dair şart koşan bu maddede detaylı bir kriter bilgisi bulunmamaktadır.

Aşkabat'ta bulunan Ortak Türk-Türkmen Okulu'nun internet sayfası incelendiğinde ilkökul bölümünde 3 öğretmen ve 109 öğrencinin bulunduğu, orta öğrenim bölümünde ise 17 öğretmenin ve 229 öğrencinin bulunduğu belirtilmektedir. Halihazırda eğitim-öğretim hizmetini uzun yıllardır sürdüren bu okulun kuruluşunu ve işleyişini düzenleyen önceki mutabakat zaptı ile TBMM'ye sunulan bu mutabakat zaptı arasında hangi farkların bulunduğuyla ilişkin herhangi bir bilgi paylaşılmadığından, güncellenen mutabakat zaptının hangi ihtiyaçlardan veya hukuki boşluklardan dolayı güncellenmesi gerektiğine ilişkin bir bilgi paylaşılmamıştır.

Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı Türkiye okullarında nasıl demokratik ilkeleri esas alan, bilimsel, seküler, anadilde ve özgürlükçü bir eğitim sistemini kurumsallaştırmayı savunuyorsak, yurt dışındaki okullarda da aynı perspektifi savunmaktayız. Bu gerekçeler temelinde esastan, spesifik olarak mutabakatın 2'nci maddesindeki ayrımcı kontenjan politikasından dolayı şerh düşüyoruz.

06.12.2022

Gülüstan Kılıç Koçyiğit

Muş

Tulay Hatmoğulları Oruç

Adana

TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ
MUSTAFA ŞENTOP’UN TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
TÜRKMENİSTAN HÜKÜMETİ ARASINDA
ORTAK TÜRKMEN-TÜRK GENEL EĞİTİM
OKULUNA İLİŞKİN MUTABAKAT ZAPTININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 27 Kasım 2021 tarihinde Aşkabat’ta imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
TÜRKMENİSTAN HÜKÜMETİ ARASINDA
ORTAK TÜRKMEN-TÜRK GENEL EĞİTİM
OKULUNA İLİŞKİN MUTABAKAT ZAPTININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE TÜRKMENİSTAN HÜKÜMETİ
ARASINDA ORTAK TÜRKMEN-TÜRK GENEL EĞİTİM OKULUNA İLİŞKİN
MUTABAKAT ZAPTI**

Bundan sonra "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti 15 Ağustos 2014 tarihinde her iki ülkenin Eğitim Bakanları tarafından imzalanan " Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliğine Dair Anlaşma"nın Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okulu (Bundan sonra "Okul" olarak anılacaktır) ile ilgili hükümlerinin tatbiki için aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır.

Madde 1

Taraflar, işbu Mutabakat Zaptının ayrılmaz bir parçası olan Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okulu Yönetmeliğinin (bundan sonra Yönetmelik) hazırlanması hususunda mutabık kalmışlardır. İşbu maddede belirtilen Yönetmelik, işbu Mutabakat Zaptı ile birlikte yürürlüğe girecektir.

Madde 2

Okul, Türkmenistan'da ikamet eden Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarının, sınıflarda boş yer olması halinde ise yabancı ülke temsilcilikleri çalışanları ile işadamlarının okul çağındaki çocukları için açılmıştır. Okulun kapasitesi çerçevesinde, Türkmenistan vatandaşı olan çocukların okula kabul edilmesi hususu ve sayısı, Türkmenistan Eğitim Bakanlığının mutabakatı ile belirlenecektir. Türkmenistan vatandaşı olan çocukların okula kabulü uygun görüldüğü takdirde ve müracaatlarının fazla olması halinde, bunların okula kabulü mülakat ile gerçekleştirilir. Mülakat Sınav komisyonu, okul müdürünün kararı ile kurulur. Komisyon okulda görevli Türkmen ve Türk yönetici ve öğretmenlerden oluşturulur.

Okul, Türkiye Eğitim Sistemi çerçevesinde; anasınıfı (1 yıl), ilkokul (4 yıl), ortaokul (4 yıl) ve Anadolu Lisesinden (4 yıl) oluşacaktır.

Madde 3

Okulun maddi altyapısı, faaliyetleri için gerekli olan bina, tesis, cihaz, alet ve diğer varlıklardan oluşmaktadır. Okulun günlük masraflarının % 50'si Türkmen tarafınca, % 50'si Türk tarafınca karşılanacaktır. Türk tarafının yapacağı ödeme miktarı hesaplanırken, Türkmenistan eğitim kurumları için belirlenen fiyatlar esas alınır. Okul binası ile ilgili yapılacak onarım ve tadilat masrafları Türk tarafınca karşılanacaktır.

Madde 4

Türkiye tarafınca sağlanması öngörülen mali kaynaklar, okul hesabına aktarılacak ve okul yöneticileri tarafından hesap işleri yürütülecektir.

Madde 5

Okulun işleyişi ile ilgili finansmanın harcanması okul tarafınca Türkiye Cumhuriyeti mevzuatına göre gerçekleştirilecektir.



Madde 6

Okulun sınıf ve şube sayıları, sınıf mevcudu, eğitim planı hazırlanması ve gerektiğinde yenilenmesi; okulun fiziki durumu, öğretmen ve kadrosu, eğitim kitapları ve destek malzemeleri, donanım ihtiyacı tarafların karşılıklı mutabakatıyla belirlenecektir. Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı, buna ilişkin yetkilerini Türkiye Cumhuriyeti Aşkabat Büyükelçiliği aracılığıyla kullanır.

Madde 7

Okul laiklik özelliğini haizdir ve dini kuruluşlardan ayırır. Okuldaki eğitim öğretim faaliyetleri; Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığının uyguladığı öğretim programları Türkmenistan Eğitim Bakanlığı mutabakatıyla onaylanan eğitim planı, eğitim ve yönetimle ilgili iki ülke mevzuatı ve okul yönetmeliği doğrultusunda yürütülecektir. Türkmenistan Eğitim Bakanlığı tarafından uygun görülen Türkmenistan'a ait dersler, ders çizelgelerine ilave edilecektir. Türkmenistan tarafından ilave edilen dersler Türkmenistan eğitim müfredatı çerçevesinde yürütülecektir.

Madde 8

12. sınıfı başarıyla tamamlayan öğrencilere, Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı mevzuatına göre Anadolu Lisesi diploması verilecektir.

Taraflar, Okulun vermiş olduğu belgeleri (transkript, diploma ve diğer belgeler) karşılıklı olarak tanıyacaklardır.

Madde 9

Okulun; teknik donanımları, öğretim programları ve eğitimle ilgili araç-gereçler, ders kitapları vb. materyaller Türkiye tarafından sağlanır. Bunların Türkmenistan'a getirilmesi ile ilgili posta, gümrük, vergi, depo, nakliyat ve diğer hizmetlerin bedelleri hesaplanırken, Türkmenistan'ın eğitimle ilgili kurumları için belirlenen bedeller uygulanır. Türkmenistan'a ait derslerle ilgili ders kitaplarının teminini, Türkmenistan Eğitim Bakanlığı sağlar.

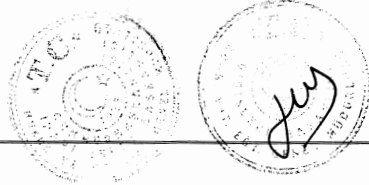
Madde 10

Taraflar; okulda ya da ulusal ve uluslararası düzeyde gerçekleştirilen spor ve diğer faaliyetlere öğrencilerin katılmalarına müsaade edecek ve gerekli her türlü kolaylığı sağlayacaklardır. Öğrencilerin uluslararası düzeyde gerçekleştirilen spor ve diğer faaliyetlere katılmalarına ilişkin masraflar, Türkiye tarafınca karşılanacaktır.

Madde 11

Okulda görevlendirilecek Türk yönetici (müdür ve yardımcıları) ve öğretmenler, Türkiye tarafından sınavla seçilerek gönderilecek ve ücretleri Türkiye'ye ait olacaktır. Bunların görev süreleri 5 (beş) yıldan fazla olmayacaktır.

Türkmen tarafınca görevlendirilecek yönetici (müdür yardımcısı) ve öğretmenler, Türkmenistan Eğitim Bakanlığının mutabakatıyla, göreve alınacak ve ücretleri Türkmenistan tarafınca ödenecektir.



Okulun Türkmenistanlı personeli ile okul arasındaki iş ilişkileri, Türkmenistan çalışma mevzuatı çerçevesinde yürütülecektir.

Madde 12

Türkmenistan Eğitim Bakanlığı; Türkiye'den gönderilecek Türk Öğretmenlere ve bunların bakmakla yükümlü oldukları aile bireylerine 1 yıl süreyle (1 Eylül'den 1 Eylül'e) geçerli olmak üzere; her sene yenilenen çalışma vizesi ve oturma izninin verilmesini sağlayacaktır.

Türkiye'den gönderilecek Türk öğretmenler ve bakmakla yükümlü oldukları aile bireyleri, Türkmenistan'a gelmek ve Türkmenistan'da bulunmakla ilgili Türkmenistan mevzuatında öngörülen ödemelerden ve harçlardan muafır.

Madde 13

Türkmenistan'ın ilgili makamları ile yapılacak rutin yazışma ve koordinasyonları yapmak ve bulunması halinde öğrenci ve velilerine yardımcı olmak amacıyla okulda Türkmenistan Eğitim Bakanlığı tarafından bir Türkmen Müdür Yardımcısı görevlendirilecektir. Ayrıca, Türkmenistan mevzuatına göre ihtiyaç duyulması halinde başka Türkmen Müdür Yardımcıları da görevlendirilebilecektir.

Madde 14

Türkmenistan'ın yürürlükteki mevzuatı doğrultusunda yardımcı idari ve teknik personel, Türkmenistan Eğitim Bakanlığının mutabakatı ile okul tarafından görevlendirilecek ve ücretleri Türkiye tarafına ait olacaktır.

Madde 15

Okul personeli ile ilgili inceleme ve soruşturma işlemlerinde Tarafların mevzuatı çerçevesinde işlem tesis edilecektir.

Madde 16

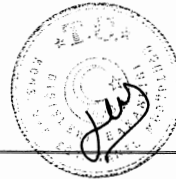
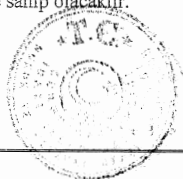
Taraflar; eğitim öğretim yılı başında, okulda görevlendirilecek yönetici ve öğretmenlere, her iki ülkenin tanıtımı, kültürleri, eğitim sistemleri, genel mevzuat vb. konularda seminerler düzenleyeceklerdir.

Madde 17

Okulun Türkmenistan mevzuatına uygun olarak kurumlara tescil ettirilmesi ve Türkmen Makamları tarafından tanınması, işbu Mutabakat Zaptı ve Yönetmelik yürürlüğe girdikten sonra okul tarafından gerçekleştirilecektir.

Madde 18

Okul, Türkmenistan'ın diğer eğitim kurumlarının yararlandığı her türlü haktan yararlanacak ve tüm muafiyetlere sahip olacaktır.



Madde 19

Okulun denetimleri, her iki ülkenin mevzuatı çerçevesinde Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı ile Türkmenistan Eğitim Bakanlığı tarafından ortaklaşa hazırlanacak bir Teftiş Formu'nda belirtilecek esaslara göre gerçekleştirilecektir.

Teftiş Formunda eğitim-öğretim, mali ve idari hususlar ve sosyal faaliyetlerin yer alması sağlanacaktır.

Tespit edilen eksikliklerin giderilmesi için ilgili, kurum veya birimlere gerekli önerilerde bulunulacaktır.

Madde 20

İşbu Mutabakat Zaptının uygulanmasında anlaşmazlıkların ortaya çıkması durumunda Taraflar söz konusu anlaşmazlıkları karşılıklı müzakere ve görüşmeler ile çözeceklerdir.

Madde 21

Tarafların mutabakatı ile işbu Mutabakat Zaptına ayrı Protokollerle düzenlenen ve onun ayrılmaz bir parçası olan değişiklikler ve ilaveler yapılabilecektir. Değişiklikler ve ilaveler Mutabakat Zaptının 22. maddenin 1. fıkrasında belirtilen şekilde yürürlüğe girecektir.

Madde 22

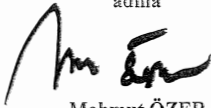
İşbu Mutabakat Zaptı, yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerinin Taraflarca tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girecektir. İşbu Mutabakat Zaptı 5 (beş) yıl süre ile yürürlükte kalacaktır.

Taraflardan biri, işbu Mutabakat Zaptını feshetme niyetini, yürürlük süresi dolmadan en az 6 (altı) ay önceden karşı tarafa diplomatik kanallardan yazılı olarak bildirmediği sürece. Mutabakat Zaptının geçerliliği 5'er yıllık süreler halinde otomatik olarak yenilenmiş sayılacaktır.

İşbu Mutabakat Zaptı 27 Kasım 2021 tarihinde Aşgabat şehrinde eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe ve Türkmençe dillerinde iki asıl nüsha halinde imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

adına



Mahmut ÖZER

Millî Eğitim Bakanı

Türkmenistan Hükümeti

adına



Sapardurdu TOYLİYEV

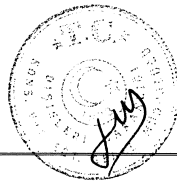
Bakanlar Kurulu Başkan Yardımcısı



ORTAK TÜRKMEN-TÜRK GENEL EĞİTİM OKULU YÖNETMELİĞİ

1. GENEL HÜKÜMLER

- 1.1. Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okulu (Bundan böyle - Okul), devlet eğitim kuruluşu olup, 15 Ağustos 2014 tarihinde her iki ülkenin Eğitim Bakanları tarafından imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliğine Dair Anlaşma ve Türkmenistan Devlet Başkanlığının 29 Ağustos 2014 tarih ve 13821 sayılı kararı gereğince Türkmenistan Eğitim Bakanlığı'nın 29 Ağustos 2014 tarih ve 226/1 sayılı ve Aşgabat Şehir Valiliği'nin 29 Ağustos 2014 tarih ve 94a sayılı ortak kararları ile kurulmuştur.
- 1.2. Okul, "Türkmenistan ve Türkiye Cumhuriyeti"nin ortak genel eğitim kuruluşudur.
- 1.3. Okul kurucuları, Türkmenistan Eğitim Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı'dır (bundan böyle - Kurucular).
- 1.4. Okul faaliyetlerini; Türkmenistan Anayasası, Türkiye Cumhuriyeti Anayasası, Türkmenistan Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında 15 Ağustos 2014 tarihinde imzalanan Anlaşma, Türkmenistan'ın Eğitim Hakkındaki Kanunu, Türkiye Cumhuriyetinin 1739 sayılı "Millî Eğitim Temel Kanunu", Türkmenistan Devlet Başkanlığı, Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı, Türkmenistan Meclisi, Türkiye Büyük Millet Meclisi, Türkmenistan Bakanlar Kurulu ve Türkiye Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu kararları, ayrıca Türkmenistan Eğitim Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığının düzenlemeleri ve işbu Yönetmelik çerçevesinde gerçekleştirir.
- 1.5. İşbu Yönetmelik, Okulun genel amaçlarını, yükümlülüklerini, eğitim ve öğretim faaliyetlerini, işleyişini, genel faaliyet alanlarını ve hukuk temellerini belirler.
- 1.6. Okulda eğitim görenlere verilen sağlık hizmetleri, Türkmenistan Sağlık Koruma ve İlaç Sanayii Bakanlığının talepleri çerçevesinde, Okula bağlı sağlık ocağı tarafından gerçekleştirilir.
- 1.7. Okul, çocukların ve çalışanların beslenmesi için gerekli imkan ve şartları sağlar.
- 1.8. Okulda eğitim faaliyetleri, Türkmenistan ve Türkiye Cumhuriyeti devlet eğitim sistemlerinin laiklik özelliği ve dini kuruluşlardan ayrılığı temelinde gerçekleştirilir. Öğrencilerin siyasi ve dini örgütlere, hareketlere ve partilere girmeye zorlanmaları, ayrıca söz konusu örgütlerin çalışmalarına, ajitasyon faaliyetleri ve siyasi hareketlerine katılmaya zorlanmaları yasaktır.
- Okulda, öğrencilere sadece gündüz eğitimi temelinde eğitim verilir.
- 1.9. Okuldan mezun olan öğrencilere, Anadolu Lisesi diploması verilir. Okulun vermiş olduğu belgeler (diploma, transkript ve diğer belgeler) Türkmenistan ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından karşılıklı olarak kabul edilirler.



2. OKULUN GENEL AMAÇLARI

- 2.1. Okul, eğitim-öğretim faaliyetlerini, dünyadaki modern pedagojik bilimsel kazanımları kullanarak düzenler.
- 2.2. Okul faaliyetleri, öğrencilere modern ve verimli eğitim vermek, yüksek kültür, ahlak ve vatanseverlik duygularını aşlamak yolu ile ayrıca, terbiye işlerinde Türk ve Türkmen halklarının milli gelenekleri ve dünya deneyiminin ileri çalışma usulleriyle koordinasyonu temelinde gerçekleştirilir.
- 2.3. Okul, öğrencilerin özgür yaratıcılık kabiliyetlerini ve kişisel başarılarını geliştirmeleri için gerekli şartları sağlar.
- 2.4. Okul, öğrencilerde çalışkanlık, insan hakları ve özgürlüklere saygılı olma ve çevre sevgisi duygularını geliştirir.
- 2.5. Okul, başarılı ve yüksek kabiliyetli çocukların ortaya çıkarılması için, öğrencileri ulusal ve uluslararası yarışmalara hazırlar.
- 2.6. Okul, öğrencilerde evrensel insani değerlerle uyumlu vatandaşlık bilincini ve ahlaki alışkanlıkları geliştirir.

3. EĞİTİM-ÖĞRETİM FAALİYETLERİNİN ORGANİZASYONU VE DENETİMİ

- 3.1. Okul, Türkmenistan'da ikamet eden Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarının, sınıflarda boş yerlerin bulunması durumunda yabancı ülke temsilcilikleri çalışanları ile işadamlarının okul çağındaki çocukları için açılmıştır. Okul kapasitesi çerçevesinde, Türkmenistan vatandaşı olan çocukların okula kabulü konusu ve bunların sayısı Türkmenistan Eğitim Bakanlığının mutabakatı ile belirlenir. Türkmenistan vatandaşı olan çocukların okula kabulü uygun görüldüğü takdirde ve müracaatlarının fazla olması halinde bunların okula kabulü, mülakat ile gerçekleştirilir. Mülakat Komisyonu, okul müdürünün kararıyla oluşturulur. Komisyon, okulda görevli Türk ve Türkmen tarafının yönetici ve öğretmenlerinden oluşturulur.
- 3.2. Okulda sınıfların öğrenci sayısı Türkmenistan ve Türkiye'deki okullar için belirlenen sınıf öğrenci sayısına göre belirlenir.
- 3.3. Okuldaki eğitim öğretim faaliyetleri; Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığının uyguladığı öğretim programları, eğitim ve yönetimle ilgili mevzuatı, yönetmelikleri genelgeleri ve Türkmenistan Eğitim Bakanlığı mutabakatı ile Türkiye Cumhuriyeti Aşkabat Büyükşehirliği Eğitim Müşavirliğince onaylanan ders çizelgeleri doğrultusunda yürütülür.
- 3.4. Okulun sınıf ve şube sayıları, sınıf mevcudu, haftalık ders çizelgelerinin (eğitim planı) hazırlanması ve gerektiğinde yenilenmesi; okulun fiziki durumu, öğretmenler ve sayısı, eğitim kitapları ve destek malzemeleri ve donanım ihtiyacı Türkmenistan Eğitim

Bakanlığının mutabakatıyla, Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığınca belirlenir. Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı, bununla ilgili yetkilerini Türkiye Cumhuriyeti Aşkabat Büyükelçiliği aracılığıyla gerçekleştirir.

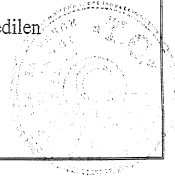
- 3.5. Türkmençe ve Türkmenistan Eğitim Bakanlığının uygun göreceği Türkmenistan'a ait dersler sınıfların haftalık ders çizelgelerine (eğitim planı) ilave edilir. Türkçe ve Türkmençe okutulan derslerin ders saatleri ve haftalık program göz önünde bulundurularak Türkiye Cumhuriyeti Aşkabat Büyükelçiliği Eğitim Müşavirliği ile Okul Müdürü ve Türkmen Müdür Yardımcıları tarafından dengeli bir şekilde eğitim planında düzenlenir. Program, Türkmenistan Eğitim Bakanlığının mutabakatı ve Türkiye Cumhuriyeti Aşkabat Büyükelçiliği'nin onayıyla uygulanır. Türkmenistan tarafından ilave edilen derslerde ise Türkmenistan öğretim programları uygulanır.
- 3.6. Okulda eğitim-öğretim faaliyetleri, eğitim dönemi için tasdik edilen ders çizelgeleri çerçevesinde düzenlenir. Eğitim, okul müdürü tarafından tasdik edilen ders programı çerçevesinde gerçekleştirilir.
- 3.7. Genel eğitim için belirlenen süre, 12 senedir. (ilkokul (4 yıl), ortaokul (4 yıl) ve Anadolu Lisesi (4 yıl)) Türkiye Eğitim Sistemi çerçevesinde okulda anasınıfı (1 yıl, Türkmençe karşılığı mektebe hazırlık sınıfıdır) faaliyet gösterir.
- 3.8. Eğitim yılı 1 Eylül'de başlar ve her birinin süresi eğitim planı ile belirlenen dört döneme ayrılır. Eğitim yılının süresi en az 34 haftadan oluşup, tatiller eğitim planı uyarınca (sonbahar 8 gün, kış 13 gün, ilkbahar 9 gün, yaz en az - 8 hafta) belirlenir. Okulda haftada 6 günlük eğitim uygulanır.
- 3.9. Öğrenci başarısının değerlendirilmesinde, Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığının ilgili mevzuat hükümleri uygulanır.
- 3.10. Okulun denetimleri, her iki ülkenin mevzuatı çerçevesinde Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Türkmenistan Eğitim Bakanlığı yetkilileri arasında ortaklaşa hazırlanacak bir "Teftiş formu"nda belirtilecek esaslara göre yapılır.
- Teftiş Formunda eğitim, öğretim, mali ve idari hususlar ile sosyal faaliyetlerin yer alması sağlanır.
 - Aksayan hususların giderilmesi için ilgili kurum veya birimlere gerekli önerilerde bulunulur.
 - Okulda personel ile ilgili inceleme ve soruşturma işlemlerinde; Okul müdürlüğünün teklifi ile Türk personele Türk mevzuatı Türkmen personele Türkmen mevzuatı çerçevesinde ilgili birimlerce işlem tesis edilir.

4. EĞİTİME KATILANLARIN HAKLARI VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

4.1. Eğitime katılanlar, öğretmenler, öğrenciler ve öğrencilerin velileridir(vasileri).

4.2. Öğretmenler:

- Eğitim-öğretim yöntemlerini, eğitim araç ve gereçlerini ve belgelerini tasdik edilen programlar çerçevesinde serbest seçme,



- Uzmanlıklarını düzenli olarak geliştirme,
- Kendi isteği üzerine uzmanlık unvanını elde etmek üzere uzmanlık sınavlarına katılma,
- Öğretmenlik prestijini koruma,
- Okul Öğretmenler Konseyi ve diğer toplantılarda görüş ve önerilerini ifade etme,
- Eğitim-öğretim faaliyetlerinin geliştirilmesine ilişkin tekliflerini dile getirme,
- İşbu Yönetmelik hükümleri gereğince, okul yönetimine katılma hakkına sahiptir.

4.3. Öğretmenler:

- İşbu Yönetmelik hükümlerine uymak,
- Eğitim müfredatı ve haftalık ders (eğitim planı) programının yerine getirilmesini sağlamak,
- Öğrencilere, çağdaş ve bilimsel kurallar çerçevesinde eğitim vermek, öğrencilerin ilgisini ve yeteneğini geliştirmek, sağlık durumlarını takip etmek, sosyal durumlarıyla ilgilenmek, onların eğitim düzeylerini sürekli artırmaya yardımcı olmak,
- Öğrencilerde vatana vefalı olma duygularını oluşturmak,
- Öğrencilerin velileriyle iletişim kurmak,
- Öğrenci hakları ve onuruna saygı göstermek,
- İş sözleşmesindeki şartları yerine getirmek,
- Çalışma düzenine uymak, eğitim verdiği sınıfta öğrencilerin disiplin kurallarına uymalarını ve sınıfın temiz tutulmasını sıkı bir şekilde kontrol etmek,
- Öğretmenlik mesleğine layık ve öğrencilere örnek olacak şekilde davranmak,
- Dış görünümünün estetik açıdan uygun olması için sorumlu davranmak,
- Her sene bir kez sağlık kontrolünden geçmek ile yükümlüdür.

4.4. Öğrenciler:

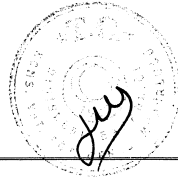
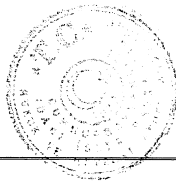
- Devlet eğitim programları çerçevesinde genel eğitimi alma,
- Şahsını, fiziki ve manevi küçümsemelerin tüm çeşitlerinden koruma,
- Kendi duygu ve düşüncelerini özgürce ifade edebilme,
- Eğitime yönelik okul kitapları ile araç-gereçlerden ücretsiz faydalanma,
- Eğitimini geliştirmek amacıyla öğretmen ve okul yönetimine başvurma,
- Okulda veya ulusal ve uluslararası çapta düzenlenen spor vb. faaliyetlere katılabilme hakkına sahiptir.

4.5. Öğrenciler:

- İşbu Yönetmelik hükümlerine ve okulun disiplin kurallarına uymak,
- Eğitimde çaba göstermek,
- Okul mülkiyeti ve cihazlarını muhafaza etmek,
- Öğrenciler için Okul tarafından kabul edilen okul kıyafetini giymek,
- Okulda eğitim görenlerin ve çalışanların onur ve prestijini korumak, onlara saygı göstermek, iyiliksever, sade, dürüst, nazik ve akil olmak,
- Okul derslerine tam katılmak, eğitim alma alışkanlığı ve sağlıklı düşünmeyi geliştirmek, düzenli olmak, büyüklere ve küçüklere saygı göstermek,
- Okul çalışanlarının yetki alanlarına giren talepleri yerine getirmek ile yükümlüdür.

4.6. Veliler (Vasileri):

- Çocuklarının eğitim programlarını öğrenmesi ve eğitim kalitesine ilişkin bilgi alma,
- Eğitim-öğretim konularına ilişkin tavsiye alma,
- Ortaya çıkan konularla ilgili okul müdürüne başvurma,
- Okul ve eğitimin organizasyonunu düzenleyen Yönetmelik ve diğer belgeleri inceleme hakkına sahiptir.



4.7. Veliler (Vasileri):

- Öğrencilerin terbiyesine, sağlığına ve eğitim görmesine özen göstermek,
- Okul ile aile arasındaki işbirliğini ve iletişimi sağlamak,
- Okulun sosyal faaliyetlerine etkin bir şekilde katılmak,
- Çocuğunun ruhsal ve fiziksel gelişimi için uygun şartları oluşturmak,
- Çocuğunun okul kıyafetini temin etmek ile yükümlüdür.

5. OKUL'UN YÖNETİMİ

5.1. Okul, tekli yönetim ilkesi ve Öğretmenler Kurulu kararları çerçevesinde yönetilir.

5.2. Okul tekli yönetim ilkesi çerçevesinde, Türkmenistan Eğitim Bakanlığı'nın mutabakatıyla, Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı tarafından atanan ve görevden alınan Müdür tarafından yönetilir.

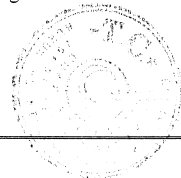
Müdür;

- Okulun öğrenci işleri, her türlü eğitim ve öğretim, yönetim, personel, tahakkuk, taşınır mal, yazışma, eğitici ve sosyal etkinlikler, güvenlik, beslenme, bakım, koruma, temizlik düzen, halkla ilişkiler vb. görevler ile Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı tarafından verilen görevlerin yerine getirilmesini sağlar.
- Öğretmenlere, öğrencilere, velilere ve çevreye eğitim ve öğretimde liderlik yapar, verimliliğin artırılmasına, ekip ruhunun oluşturulmasına, okulun çevreyle bütünleşmesine ve kurum kültürünün geliştirilmesine yönelik çalışmalar yapar, okulu faaliyete hazır durumda bulundurur. Bilimsel ve teknolojik gelişmeler, verimlilik ve açıklık ilkeleri doğrultusunda okulu sürekli yeniler ve geliştirir, zamanı ve tüm imkânları okulun amaçlarını gerçekleştirmek için kullanır.
- Eğitim-Öğretimin düzenlenmesi, gidişatı ve sonuçlarının denetimi, okul faaliyetlerinin kalitesi ve verimliliğinden sorumludur.
- Okulu doğrudan yönetir ve mevzuat çerçevesinde çalışanları görevlendirir.
- Okulun çalışanlarının kıdemlerini belirler, haklarında kararlar alır, onlara gerekli talimatları verir.
- Sınıf ve okul dışı çalışmaların düzenlenmesi için gerekli imkânları sağlar.

5.3. Okula yeterli sayıda müdür yardımcısı görevlendirilir. Okulun Türkmen Müdür Yardımcısı, Türkmenistan Eğitim Bakanlığı; Türk Müdür Yardımcısı Türkiye Cumhuriyeti Aşkabat Büyükelçiliği Eğitim Müşavirliği tarafından göreve atanır ve görevden alınır. Müdür yardımcısı eğitim, öğretim ve yönetim işlerinin planlı, düzenli ve amacına uygun olarak yürütülmesinden müdüre karşı sorumludur. Müdürün olmadığı zamanlarda müdürün belirleyeceği bir müdür yardımcısı müdüre vekâlet eder.

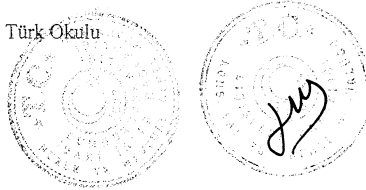
5.4. Okulun yönetiminde Öğretmenler Kurulu kararları uygulanır. Öğretmenler Kurulu, okul müdürünün başkanlığında müdür yardımcıları ile öğretmenlerden oluşur. Müdürün bulunmadığı zamanlarda Öğretmenler Kuruluna eğitimden sorumlu müdür yardımcıları başkanlık eder.

5.5. Öğretmenler Kurulu, yılda 6 defa toplanır. Ayrıca Okul müdürünün gerekli gördüğü zamanlarda ve kurul üyelerinin salt çoğunluğunun yazılı isteği doğrultusunda da kurul toplantısı yapılır.



6. HUKUKİ TEMELİ VE FİNANSMAN

- 6.1. Okul, Türkmenistan Eğitim Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı tarafından onaylanan işbu Yönetmelik ile faaliyet gösterir.
- 6.2. Okul, Türkmenistan ve Türkiye Cumhuriyeti Devlet bütçesi ve bütçe dışı kaynaklarla finanse edilir. Okulun muhasebesi, serbest bilançosu, bankalarda ödeme, döviz ve diğer hesapları bulunabilir.
- 6.3. Okulun faaliyetlerine ilişkin raporlar ve muhasebe işleri, belirlenen düzende gerçekleştirilir.
- 6.4. Türkmenistan ve Türkiye Cumhuriyeti Devlet bütçesi ile bütçe dışı kaynakların kullanılmasına ilişkin yıllık raporlar, Türkmenistan Eğitim Bakanlığı ve Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığına sunulur.
- 6.5. Türkmen personel ile okul arasındaki ilişkiler, Türkmenistan Çalışma Mevzuatı uyarınca belirlenir. Öğretmenlerin ve diğer çalışanların ödemeleri, okutulan ders sayısına göre ve Taraflarca mevzuatları çerçevesinde yapılır. Okulda Türk tarafınca görevlendirilen öğretmenlerin ve diğer çalışanların maaşları, Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı tarafından, Türkmen personelin maaşları ise Türkmenistan Eğitim Bakanlığı tarafından ödenir.
- 6.6. Okuldaki öğrenci sayısına göre tasdik edilen kadro sayısının; yardımcı, idari ve teknik personel (muhasebecilik, kasiyerlik, sekreterlik, kütüphanecilik, hemşirelik, teknisyenlik, güvenlik, bahçıvanlık, temizlik, vb. işleri yapmak üzere yeteri kadar personel) Türkmenistan Eğitim Bakanlığının mutabakatıyla işe alınır.
- 6.7. Okulun maddi altyapısı, okulun faaliyetleri için gerekli olan bina, tesis, cihaz, alet ve diğer varlıklardan oluşmaktadır. Okulun günlük masraflarının %50'si Türk tarafınca, % 50'si Türkmen tarafınca karşılanır. Türk tarafının yapacağı ödeme miktarı hesaplanırken, Türkmenistan eğitim kurumları için belirlenen fiyatlar esas alınır. Okul binası ile ilgili yapılacak onarım ve tadilat masrafları Türk tarafınca karşılanacaktır.
- 6.8. Okul kütüphanesi için eğitim programındaki derslere göre ders kitapları, bilimsel yayınlar, edebi eserler ve sözlükler Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı ile Türkmenistan Eğitim Bakanlığı tarafından sağlanır.
- 6.9. Okulun Türkmenistan mevzuatına uygun olarak kurumlara tescil ettirilmesi ve Türkmen makamları tarafından tanınması, Mutabakat Zaptı ve işbu Yönetmelik yürürlüğe girdikten sonra Okul tarafından gerçekleştirilir.
- 6.10. Okul tüzel kişiliği olan bir kurumdur. Okulun Türkiye devlet armalı, Türkçe ve Türkmençe yazılmış mührü, kaşeleri ve antetli kağıdı vardır.
- 6.11. Kuruluş adı: Ortak Türkmen- Türk Okulu



6.12. Kuruluşun kısaltılmış adı: OTTO

6.13. Kuruluşun Hukuki Çeşidi: Ortak Kamu Kurumu

Yeri: Aşkabat şehri

Hukuki adresi: Aşkabat şehri Mahtumkulu Caddesi No:36

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

adına



Mahmut ÖZER
Milli Eğitim Bakanı

Türkmenistan Hükümeti

adına



Sapardurdu TOYLİYEV
Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň
Orunbasary

